

Hungría-Budapest: Servicios de consultoría en ingeniería y construcción
OJ S 118/2018 22/06/2018
Anuncio de modificación
Servicios

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

Apartado I: Poder adjudicador/entidad adjudicadora

I.1. Nombre y direcciones

Nombre oficial: Nemzeti Sportközpontok

Número de identificación fiscal: AK15494

Dirección postal: Hermina út 49.

Localidad: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1146

País: Hungría

Persona de contacto: Korpás Rudolf

Correo electrónico: rkorpas@mnsk.hu

Teléfono: +36 14714129

Fax: +36 14714103

Direcciones de internet:

Dirección principal: <http://www.mnsk.hu>

Dirección del perfil de comprador: <http://www.mnsk.hu>

Apartado II: Objeto

II.1. Ámbito de la contratación

II.1.1. Denominación

Mérnöki tanácsadói és építési műszaki ellenőri szolgáltatás és ehhez kapcsolódó szolgáltatások ellátása.

II.1.2. Código CPV principal

71310000 Servicios de consultoría en ingeniería y construcción

II.1.3. Tipo de contrato

Servicios

II.2. Descripción

II.2.1. Denominación

Mérnöki tanácsadói és építési műszaki ellenőri szolgáltatás és ehhez kapcsolódó szolgáltatások ellátása.

II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)

71631000 Servicios de inspección técnica, 71356300 Servicios de apoyo técnico, 71520000 Servicios de supervisión de obras, 71541000 Servicios de gestión de proyectos de construcción

II.2.3. Lugar de ejecución

Código NUTS: HU110 Budapest

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: Ajánlatkérő székhelye, illetőleg Budapest II. kerület 14479/2; Margitsziget 23801 és Margitsziget 23800/7

II.2.4. Descripción del contrato en el momento de celebración del contrato

A FINA 2017. évi Úszó-, Vízilabda-, Műugró-, Műúszó és Nyíltvízi Világbajnokság megrendezéséhez szükséges Császár-Komjádi Uszoda és a Hajós-Széchy Uszoda felújítására irányuló beruházáshoz kapcsolódó mérnöki tanácsadói és építési műszaki ellenőri feladatok ellátása.

Nyertes ajánlattevő főbb feladatai az alábbiak:

- Általános feladatok a Beruházás teljes időtartama alatt,
- Tervezési és engedélyezési fázishoz kapcsolódó feladatok,
- A Vállalkozó kiválasztásával kapcsolatos feladatok,
- A Beruházás kivitelezéséhez kapcsolódó feladatok,
- Műszaki átadás-átvétel,
- Üzembe helyezés,
- Jótállással kapcsolatos feladatok,
- Költségellenőrzés, elszámolásokkal összefüggő projekt és változásmenedzsmenti feladatok.

A részletes feltételeket és a feladatok részletes leírását a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

II.2.7. Duración del contrato, acuerdo marco, concesión o sistema dinámico de adquisición

Duración en meses: 26

II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

Apartado IV: Procedimiento

IV.2. Información administrativa

IV.2.1. Anuncio de adjudicación de contrato relativo al presente contrato

Número de anuncio en el DO S: [2016/S 136-245059](#)

Apartado V: Adjudicación de contrato/concesión

Contrato nº: 1

Denominación:

Megbízási szerződés

V.2. Adjudicación de contrato/concesión

V.2.1. Fecha de celebración del contrato/de la decisión de adjudicación de la concesión

06/07/2016

V.2.2. Información sobre las ofertas

El contrato/la concesión se ha adjudicado a un grupo de operadores económicos: no

V.2.3. Nombre y dirección del contratista/concesionario

Nombre oficial: FÖBER Nemzetközi Ingatlanfejlesztő és Mérnöki Zrt.

Dirección postal: Váci út 140.

Localidad: Budapest
Código NUTS: HU110 Budapest
Código postal: 1138
País: Hungría
El contratista/concesionario es una PYME: sí

V.2.4. Información sobre el valor del contrato/lote/concesión

Valor total de la contratación: 106 900 000,00 HUF

Apartado VI: Información complementaria

VI.3. Información adicional

1) A szerződésmódosítás dátuma: 2018.05.14.

2) Kiegészítés a VII.2.2) ponthoz:

A Felek megállapítják továbbá, hogy a Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pontja is megalapozza a jelen Szerződés módosítást, tekintettel arra, hogy azt olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket a Megrendelő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre. A jelen Szerződés módosításban meghatározott feladatok nem változtatják meg a Szerződés általános jellegét, illeszkednek az eredeti Szerződés jellegéhez. Az ellenérték növekedése a korábbi módosításokkal együtt sem haladja meg a Szerződésben meghatározott eredeti Megbízási Díj 50 %-át.

VI.4. Procedimientos de recurso

VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso

Nombre oficial: Közbeszerzési Döntőbizottság

Dirección postal: Riadó u. 5.

Localidad: Budapest

Código postal: 1026

País: Hungría

Correo electrónico: dontobizottsag@kt.hu

Teléfono: +36 18828594

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Procedimiento de recurso

Información precisa sobre el plazo o los plazos de recurso:

A Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

VI.4.4. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso

Nombre oficial: Közbeszerzési Döntőbizottság

Dirección postal: Riadó u. 5.

Localidad: Budapest

Código postal: 1026

País: Hungría

Correo electrónico: dontobizottsag@kt.hu

Teléfono: +36 18828594

Fax: +36 18828593

VI.5. Fecha de envío del presente anuncio

19/06/2018

Apartado VII: Modificaciones del contrato/concesión

VII.1. Descripción del contrato tras las modificaciones

VII.1.1. Código CPV principal

71310000 Servicios de consultoría en ingeniería y construcción

VII.1.2. Código(s) CPV adicional(es)

71631000 Servicios de inspección técnica, 71356300 Servicios de apoyo técnico, 71520000 Servicios de supervisión de obras, 71541000 Servicios de gestión de proyectos de construcción

VII.1.3. Lugar de ejecución

Código NUTS: HU110 Budapest

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: Ajánlatkérő székhelye, illetőleg Budapest II. kerület 14479/2; Margitsziget 23801 és Margitsziget 23800/7

VII.1.4. Descripción del contrato

A FINA 2017. évi Úszó-, Vízilabda-, Műugró-, Műúszó és Nyíltvízi Világbajnokság megrendezéséhez szükséges Császárs-Komjádi Uszoda és a Hajós-Széchy Uszoda felújítására irányuló beruházáshoz kapcsolódó mérnöki tanácsadói és építési műszaki ellenőri feladatok ellátása.

Nyertes ajánlattevő főbb feladatai az alábbiak:

- Általános feladatok a Beruházás teljes időtartama alatt,
- Tervezési és engedélyezési fázishoz kapcsolódó feladatok,
- A Vállalkozó kiválasztásával kapcsolatos feladatok,
- A Beruházás kivitelezéséhez kapcsolódó feladatok,
- Műszaki átadás-átvétel,
- Üzembe helyezés,
- Jótállással kapcsolatos feladatok,
- Költségellenőrzés, elszámolásokkal összefüggő projekt és változásmenedzsmenti feladatok.

VII.1.5. Duración del contrato, acuerdo marco, concesión o sistema dinámico de adquisición

Duración en días: 25

VII.1.6. Información sobre el valor del contrato/lote/concesión

Valor total del contrato/lote/concesión: 133 900 000,00 HUF

VII.1.7. Nombre y dirección del contratista/concesionario

Nombre oficial: FŐBER Nemzetközi Ingatlanfejlesztő és Mérnöki Zrt.

Dirección postal: Váci út 140.

Localidad: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1138

País: Hungría

El contratista/concesionario es una PYME: sí

VII.2. Información sobre las modificaciones

VII.2.1. Descripción de las modificaciones

Naturaleza y alcance de las modificaciones (con indicación de posibles cambios anteriores del contrato):

1.1 A Szerződés alapján a Megbízott által elvégzendő feladatok kiterjednek Kiegészítő Kivitelezési Munkák2-re is. Ezen feladatok elvégzésére jelen Szerződés módosítás eltérő rendelkezése hiányában irányadóak a Szerződés vonatkozó rendelkezései.

1.2 A Generálkivitelezői Szerződések szerinti szavatossági és jótállás igények érvényesítése során a Megbízott közreműködik a Megbízó érdekében, ennek körében a Megbízott különösen köteles javaslatokkal, állásfoglalásokkal segíteni a Megrendelőt, valamint a hibák kijavítását felügyelni és dokumentálni. A Megbízott a jelen pont szerinti feladatait az utófelülvizsgálati eljárások kezdetéig köteles ellátni, az utófelülvizsgálati eljárásokhoz kapcsolódó feladatait a Szerződés 3.7.1 pontja tartalmazza.

1.3 Felek megállapodnak, hogy a Szerződés 5.1 pontjában meghatározott Megbízási Díj a Császár-Komjádi Uszoda és a Hajós-Széchy Uszoda projektekre összesen nettó 27 000 000 Ft (azaz Huszonhétmillió forint) + áfa összeggel (a továbbiakban: „Kiegészítő Megbízási Díj”) emelkedik, így a Megbízási Díj összesen 133 900 000 Ft + áfa összegre módosul, amelyből 57 500 000 Ft + áfa összeg a Császár-Komjádi Uszoda projektre eső díj, 76 400 000 Ft + áfa összeg a Hajós-Széchy Uszoda projektre eső díj.

1.4 A Megbízási Díj 1.2 pont szerinti módosítására tekintettel a Szerződés 1. számú Módosításával módosított Fizetési Ütemterv helyébe a jelen Szerződés módosítás 1. számú mellékletében található Fizetési Ütemterv lép.

VII.2.2. Justificación de la modificación

Necesidad de obras, servicios o suministros adicionales, a cargo del contratista/concesionario inicial [artículo 43, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/23/UE; artículo 72, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/24/UE y artículo 89, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/25 /UE] Descripción de las razones económicas o técnicas y de los inconvenientes o el aumento de costes que impiden cambiar de contratista:

A Felek megállapítják, hogy a Kbt. 141. § (4) bekezdés b) pontja megalapozza a jelen Szerződés módosítást tekintettel arra, hogy a jelen Szerződés módosításban meghatározott feladatok elvégzése szükséges, azok nem képezték a Szerződés szerinti feladatok részét, más további megbízott bevonásával a beruházás gazdasági, illetve műszaki okból nem valósítható meg, és a Megrendelő számára jelentős hátránnyal, illetve a költségek megsokszorozódásával járna.

VII.2.3. Aumento de precio

Valor total actualizado del contrato antes de las modificaciones (habida cuenta de las posibles modificaciones anteriores del contrato y las adaptaciones en cuanto al precio, así como, en el caso de la Directiva 2014/23/UE, la inflación media en el Estado miembro en cuestión)

Valor IVA excluido: 106 900 000,00 HUF

Valor total del contrato tras las modificaciones

Valor IVA excluido: 133 900 000,00 HUF